NR 5-6/2007 (41) MAJ-CZERWIEC / MAY-JUNE
WYDANIE POLSKO-ANGIELSKIE
POLISH–ENGLISH EDITION

GOLF & TEE

CENA / PRICE: 15,00 ZŁ 4,50 EURO (W TYM 7% VAT)

THE MASTERS

COPA POLONIA

SAMUEL L. JACKSON

POSTOŁOWO ODNOWIONE

SEX W GOLFIE

TAJLANDIA

NR INDEKSU 377562
ISSN 1730-0576
04
9 771730 057039

Postołowo Golf Club

PHOTO: POSTOŁOWO GOLF CLUB

POSTOŁOWO GOLF CLUB ZAFUNDOWAŁ ŚWIATU I POLSCE NIE LADA NIESPODZIANKĘ. WIELE LAT INTENSYWNEJ, TROSKLIWEJ PRACY ZAOWOCOWAŁO, I OTO MAMY W POLSCE NAJDŁUŻSZE POLE GOLFOWE W EUROPIE.

THE POSTOŁOWO GOLF CLUB MADE POLAND AND THE REST OF THE WORLD A SURPRISE. MANY YEARS OF INTENSE AND PRECISE WORK BORE FRUIT AND HERE, IN POLAND, WE HAVE THE LONGEST GOLF COURSE IN EUROPE.

Trudno jest przekonać znawców golfa, że w kraju z tak krótką tradycją golfową można wybudować pole spełniające najwyższe standardy. O wszystkim decydują pieniądze. Nie ma jeszcze środków na ściągnięcie do Polski rozgrywek ligi światowej. Ale potencjał i miejsce do gry już są.

Obecnie długość pola w Postołowie wynosi 7759 jardów. Global St. Andrews, które dotychczas było najdłuższym polem, jest krótsze o ok. 160 jardów!

W Postołowie najbardziej przebudowane zostały dołki: 5, 6, 9, 11, 12, 15. Nowe *back tee* wybudowano

It is hard to convince golf experts that in a country of such short golf tradition one can build a course of the highest standards. Money is the main factor here. The financial situation still hinders Poland from organising contests of the world league. But the potential and place are already there.

The present length of the course is 7759 yards. The longest (previously) course – Global St. Andrews course – is shorter by 160 yards!

Re-constructed have been the holes no. 5, 6, 9, 11, 12, 15. A new *back tee* has been built on holes no. 1, 5,

POLA GOLFOWE
golf courses

Widzieliśmy przygotowany do druku przewodnik do gry na tym polu, on także spełnia wszelkie światowe standardy. Tak trzymać!

Do szczęścia brakuje nam tylko zasiedziałych bocianów. Ustawiono kiedyś słupy z gniazdami przy wybranych dołkach, ale bociany, ptaki piękne i tak charakterystyczne dla Polski, chyba nie lubią dźwięku uderzanej piłki, a może uważają, że naszym golfistom jeszcze trochę brakuje do spełnienia wszystkich wymogów etykiety? **LB**

We have seen a guide (ready for printing) for playing on this course, which also fulfils all world standards. Keep it up!

We still miss storks – the residents of the course. Once there were poles with nests for them near several holes but these beautiful, so characteristic for Poland birds probably do not like the sound of a ball being struck, or maybe they think that some of our golfers still lack some etiquette to fulfil all the requirements. **LB**